

CONSTRUCCIONES DE LUGAR Y TIEMPO EN ‘LLPSI’

Los ejemplos proceden del capítulo de ‘*Familia Romana*’ donde cada valor aparece por primera vez.

I. LOCŪTIŌNĒS LOCĀLĒS (CONSTRUCCIONES DE LUGAR)

[REGLA: El ablativo indica el lugar donde se está o de donde se viene; el acusativo, el lugar a donde se va.]

1. *Ubi?* (¿dónde?)

Normalmente se expresa en ablativo locativo, precedido de la preposición *in*:

Iūlius in magnā villā habitat (V.1)

Con los nombres de ciudad e isla pequeña del singular de la 1ª y 2ª declinaciones, el lugar “en donde” se expresa en caso locativo, cuya desinencia es *-ae* (f. sg.), *-ī* (m. sg.):

Mēdus Tūsculī nōn est; neque Rōmae est Mēdus (VI.47)

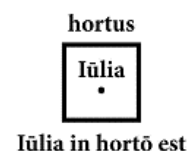
Ariadnā Naxī relictā, Thēseus ad patriam suam nāvigābat (XXV.132)

También tienen locativo los sustantivos *domus -ūs*, *rūs rūris* y *humus -ī*:

Pater meus nauta nōn est et domī apud nōs manēre potest (XX.126)

Iūlius... rūrī in ōtiō cōgitat dē negōtiīs urbānīs (XXVII.66)

Et Mārcus et Sextus humī iacuērunt (XXI.21)



Los nombres de ciudad de la 3ª decl. y los del plural de la 1ª y 2ª decl. expresan el lugar “en donde” con abl. sin preposición:

Eō tempore Thēseus... Athēnīs vīvēbat (XXV.51)

Además de estos casos, determinados nombres comunes, que ya tienen una cierta significación de lugar, pueden aparecer en caso ablativo sin preposición para indicar dicha circunstancia (*locus*, *terra*, *mare*, etc.):

Ōstia sita est eō locō quō flūmen in mare influit (XVI.15)

2. *Quō?* (¿a dónde?)

Acusativo de dirección, precedido de las preposiciones *ad*, *in*.

ad + acus. indica aproximación, movimiento hacia los alrededores de un lugar:

Quō it Iūlius? ad villam it (VI.35)

in + acus. se emplea cuando hay movimiento hacia el interior de un lugar:

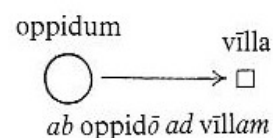
Syra ōstium aperit et in cubiculum intrat (VII.14)

Con determinados nombres geográficos (ciudades e islas pequeñas) y con *domus -ūs* y *rūs rūris*, el lugar “a donde” se expresa en acusativo sin preposición:

Quō it Mēdus? Rōmam it (VI.49)

Thēseus nāvem solvit et cum filia rēgis nāvigāvit Naxum (XXV.98)

Omnes discipulī vestimentīs ūmidīs domum revertuntur (XXI.8)



3. *Unde?* (¿de dónde?)

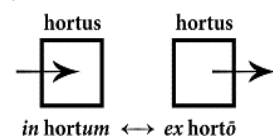
Ablativo separativo. Suele ir precedido de las preposiciones *ā/ab*, *ē/ex*, *dē*.

ab (*ā*) + abl. indica el movimiento procedente de los alrededores de un lugar:

Unde venit Iūlius? ab oppidō venit (VI.34)

ex (*ē*) + abl. indica que se sale de un sitio:

Iūlia rosās carpit et cum quīnque rosīs ex hortō venit (V.57)



dē + abl. suele indicar movimiento desde arriba:

Imber est aqua quae dē nūbibus cadit (XIII.90)

Los nombres de ciudad e isla pequeña van en ablativo sin preposición:

Unde venit Mēdus? Tūsculō venit (VI.48)

Thēseus ... Ariadnam dormientem relīquit atque ipse Naxō profectus est (XXV.100)

También se construyen sin preposición *domus -ūs* y *rūs rūris*:

Sī necesse erit domō abīre... cotīdiē ad nōs revertī dēbēs (XX.136)

4. **Quā?** (¿por dónde?)

Se expresa en caso acusativo precedido de la preposición *per*:

Lupus, quī cibum nōn habet, per silvam errat (IX.59)

porta
 ↓
per portam →
 ↓

Se utiliza normalmente el ablativo sin preposición con sustantivos que indican un lugar hecho a propósito para pasar por él (*via, iter, porta, pōns, vadum* e, incluso, *terra* y *mare*):

Mēdus viā Latīnā Rōmam ambulat (VI.51)

II. LOCŪTIŌNĒS TEMPORĀLĒS (CONSTRUCCIONES DE TIEMPO)

[REGLA: El ablativo indica el momento; el acusativo, la duración.]

1.1. **Quandō?** (¿cuándo?, ¿en qué momento?)

Cuando se desea expresar el momento o la época en que ocurre algo, se utiliza el ablativo temporal sin preposición (*ablātīvus temporis*). Suele expresarse con palabras de significado temporal (*dies, nox, annus, hōra, mēnsis*, etc):

Quandō sōl altissimus est? Hōrā sextā vel merīdiē (XIII.106,107)

Diē quīntō decimō post lūnam novam lūna plēna est (XIII.54)

Nocte sōl nōn lucet, sed lūna et stēllae lūcent (XIII.46)

Aestāte diēs longī sunt, ... Hieme... Verē... Autumnō... (XIII.87,89,92,94)

Tempore antiquō Mārtius mēnsis prīmus erat (XIII.19)

Un uso muy frecuente se encuentra en la forma de expresar las fechas claves del mes:

Scrībēbam Tūsculī Kalendīs Iūniīs (XXIII, 30)

1.2. **Quantō ante? / Quantō post?** (¿cuánto tiempo antes? / ¿cuánto después?)

A la pregunta “¿cuánto tiempo antes?” se responde con ablativo + *ante* o con *ante* + acusativo:

Decem annīs ante apud parentēs nostrōs habitābāmus (XIX.123)

Ante decem annōs Iūlius pater familiās nōn erat (XIX.38)

Encontramos frecuentemente la expresión *ante diem* + numeral ordinal para indicar una fecha concreta en relación con las fechas claves del mes (*kalendae, nōnae* e *īdūs*)

Ante diem octāvum kalendās Iūliās = diēs octāvus ante kalendās Iūliās (XIII.74)

La fórmula abreviada es: *a. d. VIII kal. Iūl.*

A la pregunta “¿cuánto tiempo después?, ¿después de cuánto tiempo?” se responde con ablativo + *post* o con *post* + acusativo:

Annō post Iūlius et Aemilia coniugēs erant (XIX.83)

Post paucōs mēnsēs novus īnfans in cūnis erit (XX.21)

1.3. *Quō temporis intervāllō?* (¿cada cuánto tiempo?)

A la pregunta “¿cada cuánto tiempo tiene lugar una acción?” se responde en latín con un número ordinal en ablativo sin preposición, acompañado del pronombre *quisque*:

Rōmam proficīscar, unde tertiō quōque diē revertar (XX.135)

1.4. *Quotiēs in temporis spatiō?* (¿cuántas veces?)

La respuesta se expresa con un adverbio numeral (*semel, bis, ter...*) seguido de *in* + ablativo:

Agricolae quī agrōs prope Nīlum flūmen colunt bis terve in annō metere possunt (XXVII.42)

2. *Quantō tempore?* (¿en cuánto tiempo?)

El tiempo necesitado para realizar una acción se expresa mediante ablativo sin preposición:

Celer tabellārius idem iter quīndecim fere diēbus cōficere potest (XXXIII.53)

Para expresar un periodo de tiempo dentro del que se hace algo, *intrā quod tempus?* (¿dentro de qué tiempo?), se emplea el abl. sin preposición o bien *intra* + acusativo:

Intrā paucōs diēs novum infāntem exspectat (XXVII.107)

3. *Quamdiū?* (¿durante cuánto tiempo?)

La duración en el tiempo se expresa con acusativo sin preposición o, con menos frecuencia, con *per* + acusativo:

Homō sānus nōnāgintā vel etiam centum annōs vivere potest (XIII.10)

Cum per complūrēs mēnsēs vix tempus habuerim ad dormiendum... (XXXIII.95)

4. *Ex quō tempore?* (¿desde cuándo?)

Cuánto tiempo hace que dura una acción se expresa con acusativo sin preposición y un numeral, acompañado frecuentemente de *iam*.

Sōl duōs iam mēnsēs prope cotīdiē lūcet ūsque ā mānē ad vesperum (XXVII.120)

Si el numeral es ordinal, al traducir al castellano hay que restarle 1.

Tertium iam annum Mārcus Diodōrum magistrum audit (desde hace dos años)

A la pregunta “¿cuánto tiempo hace que algo ocurrió?” se responde con *abhinc* + acusativo y, con menos frecuencia, ablativo; se usa también *ante* + acusativo, que puede ir acompañado del pronombre *hic, haec hoc*:

Hodiē dēmum mihi allāta est epistula tua quae ... scripta est ... ante (hōs) vīgintī diēs
[= *abhinc vīgintī diēs*] (XXXIII.49-50)

5. *Quoūsque?, in quod tempus?* (¿hasta cuándo?)

Para expresar hasta cuándo, se utiliza el acusativo con *in*:

In crāstinum! (hasta mañana)

Igualmente, en las expresiones de invitación o ruego:

lūlius amīcōs ad cēnam in posterum diem invitāvit

Para indicar hasta cuándo se prolonga un determinado tiempo se puede emplear (*ūsque*) *ad* + acusativo:

Diēs est tempus ā māne (ūsque) ad vesperum (XIII.36)